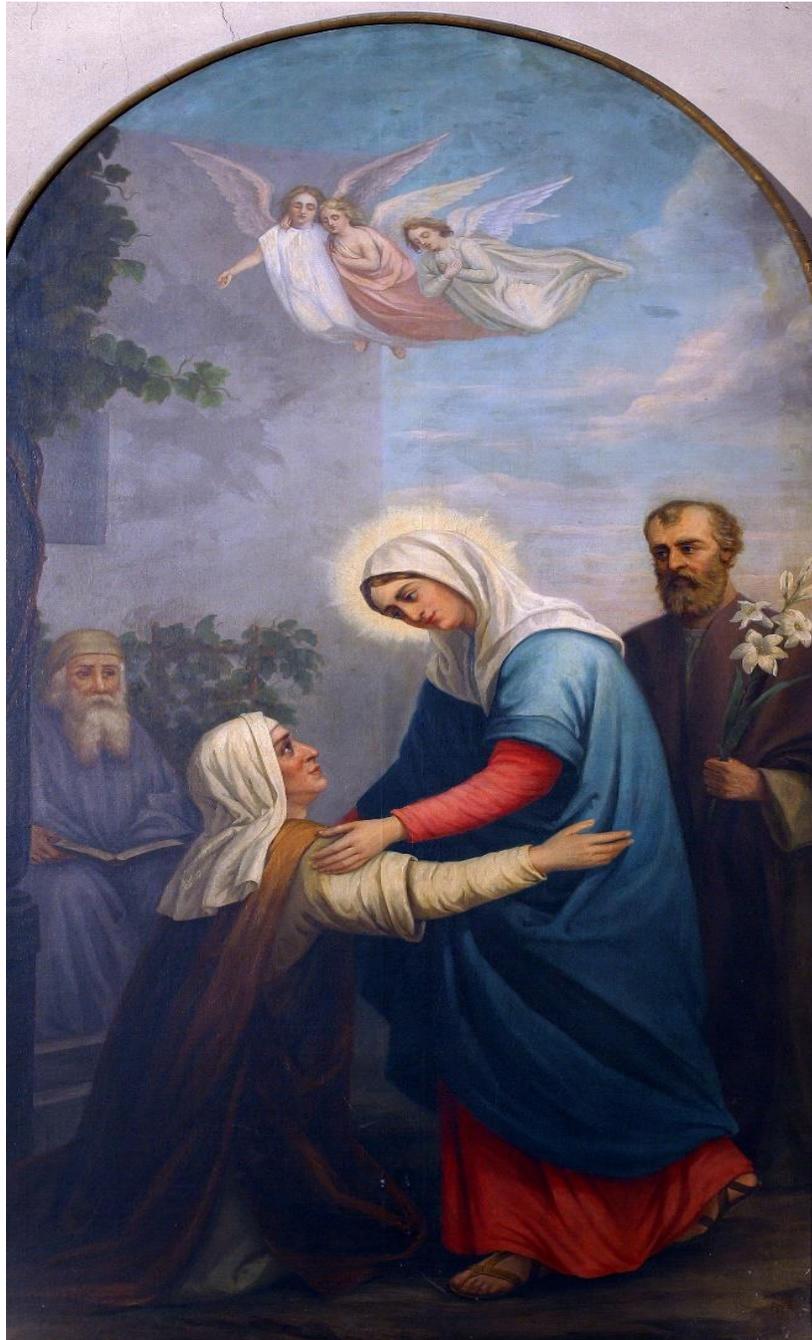


# HORA SANTA EUCARÍSTICA SOLEMNE



JUBILEO DE ORO DIOCESANO  
PREPARACIÓN AÑO II

“ALÉGRENSE”

“MI ALMA SE REGOCIJA EN EL SEÑOR.”



# HORA SANTA EUCARÍSTICA SOLEMNE

## JUBILEO DE ORO DIOCESANO PREPARACIÓN AÑO II



**“ALÉGRENSE”**

**“MI ALMA SE REGOCIJA EN EL SEÑOR.”**

**OFICINA DEL CULTO DIVINO  
DIÓCESIS DE ARLINGTON**

## RITO DE CEREMONIA

Este servicio de oración se basa en los principios expuestos en el Ritual de la Sagrada Comunión y del Culto a la Eucaristía fuera de la Misa, y utiliza el lenguaje del *Order for the Solemn Exposition of the Holy Eucharist*, publicado por The Liturgical Press.

Una vez reunido el pueblo, los ministros se acercan al altar mientras se entona un canto apropiado o se toca música instrumental. Si el Santísimo Sacramento ya ha sido expuesto, los ministros lo veneran con una genuflexión y se dirigen a sus asientos.

Si el Santísimo Sacramento aún no ha sido expuesto, el diácono (o, en su ausencia, un sacerdote) lo traslada al altar y lo coloca en la custodia. Luego, el ministro que preside se dirige al altar y, tras colocar el incienso en el incensario, se arrodilla e inciensa la Sagrada Eucaristía. Durante este tiempo, el pueblo puede entonar un canto. Después de la incensación, los ministros se dirigen a sus respectivos asientos.

## SALUDOS

**El sacerdote o el diácono saluda al pueblo diciendo:**

**Alabado sea el Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo  
quien, por su gran misericordia, mediante la Resurrección de Jesucristo de  
entre los muertos, nos ha reengendrado a una esperanza viva.**

**Bendito y alabado sea el Santísimo Sacramento del altar.**

**Todos: Sea por siempre, bendito y alabado.**

**El celebrante u otro ministro puede introducir brevemente la celebración.**

## ORACIÓN INICIAL

**El celebrante invita al pueblo a orar.**

**Oremos.**

**Señor, Dios nuestro,  
que te complaciste en traer la alegría al mundo  
por la Encarnación de tu Hijo,  
haz que nosotros, que honramos a Su Madre  
la causa de nuestra alegría,  
caminemos siempre por el camino de tus mandatos  
con nuestros corazones puestos en la alegría real y duradera.**

**Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo,  
que vive y reina contigo  
en la unidad del Espíritu Santo,  
y es Dios, por los siglos de los siglos.**

**Todos: Amén.**

## LITURGIA DE LA PALABRA

Se proclaman una o varias lecturas de la Escritura. En el Año de preparación II es conveniente que los pasajes de la Escritura elegidos se centren en el tema - "Alégrense"- y en la Santísima Virgen María, es decir, el relato de la Visitación en San Lucas 1, 39-56. Pueden elegirse otras lecturas entre las sugeridas en el Común de la Santísima Virgen María del Leccionario. Las lecturas de cualquier conmemoración, fiesta o solemnidad de María que se encuentren en el Propio de los Santos podrán ser elegidas correctamente.

### EVANGELIO

**¿Quién soy yo para que la madre de mi Señor venga a verme?**

**✠ Lectura del santo Evangelio según san Lucas 1, 39-56**

**En aquellos días,**

**María se encaminó presurosa**

**a un pueblo de las montañas de Judea**

**y, entrando en la casa de Zacarías,**

**saludó a Isabel.**

**En cuanto ésta oyó el saludo de María,**

**la creatura saltó en su seno.**

**Entonces Isabel quedó llena del Espíritu Santo,**

**y levantando la voz, exclamó:**

**“¡Bendita tú entre las mujeres  
y bendito el fruto de tu vientre!**

**¿Quién soy yo**

**para que la madre de mi Señor**

**venga a verme?**

**Apenas llegó tu saludo a mis oídos,**

**el niño saltó de gozo en mi seno.**

**Dichosa tú, que has creído,**

**porque se cumplirá cuanto te fue anunciado**

**de parte del Señor”.**

**Entonces dijo María:**

*“Mi alma glorifica al Señor  
y mi espíritu se llena de júbilo en Dios, mi salvador,  
porque puso sus ojos en la humildad de su esclava.*

**Desde ahora me llamarán dichosa todas las generaciones,  
porque ha hecho en mí grandes cosas  
el que todo lo puede.**

*Santo es su nombre  
y su misericordia llega de generación en generación  
a los que lo temen.*

**Ha hecho sentir el poder de su brazo:  
dispersó a los de corazón altanero,  
destronó a los potentados  
y exaltó a los humildes.  
A los hambrientos los colmó de bienes  
y a los ricos los despidió sin nada.**

*Acordándose de su misericordia,  
vino en ayuda de Israel, su siervo,  
como lo había prometido a nuestros padres,  
a Abraham y a su descendencia,  
para siempre”.*

**María permaneció con Isabel unos tres meses,  
y luego regresó a su casa.**

**Palabra del Señor.**

Dichosa tú, porque has creído.

✠ Lectura del santo Evangelio según san Lucas 1, 39-47

En aquellos días,  
María se encaminó presurosa  
a un pueblo de las montañas de Judea  
y, entrando en la casa de Zacarías,  
saludó a Isabel.

En cuanto ésta oyó el saludo de María,  
la creatura saltó en su seno.

Entonces Isabel quedó llena del Espíritu Santo,  
y levantando la voz, exclamó:

“¡Bendita tú entre las mujeres  
y bendito el fruto de tu vientre!  
¿Quién soy yo  
para que la madre de mi Señor  
venga a verme?  
Apenas llegó tu saludo a mis oídos,  
el niño saltó de gozo en mi seno.  
Dichosa tú, que has creído,  
porque se cumplirá cuanto te fue anunciado  
de parte del Señor”.

Entonces dijo María:

“Mi alma glorifica al Señor  
*y mi espíritu se llena de júbilo en Dios, mi Salvador”.*

Palabra del Señor.

Al concluir la última lectura, un sacerdote o diácono puede dar una homilía. Un período de silencio sagrado continúa después de la homilía.

## REZO DEL SANTO ROSARIO

Es conveniente, durante este Segundo Año de Preparación al Jubileo de Oro diocesano, que el rezo del Santo Rosario tenga lugar durante la Hora Santa. Se pueden ofrecer meditaciones sobre los Misterios del Rosario después del anuncio de cada uno de ellos. Las meditaciones proporcionadas por las Religiosas de la Diócesis de Arlington se pueden encontrar en la dirección del sitio web del jubileo o escaneando el código QR que se encuentra en la contraportada de este folleto.

### MISTERIOS DEL ROSARIO

#### Misterios Gozosos

1. La Encarnación del Hijo de Dios
2. La Visitación de Nuestra Señora a su prima Santa Isabel
3. El Nacimiento del Hijo de Dios en Belén
4. La Presentación de Jesús en el Templo
5. El Niño Jesús perdido y hallado en el Templo

#### Misterios Dolorosos

1. La Oración en el Huerto
2. La Flagelación de Jesús
3. La Coronación de espinas
4. Jesús con la Cruz auestas camino del Monte Calvario
5. La Crucifixión y Muerte de Jesús

#### Misterios Gloriosos

1. La Resurrección del Hijo de Dios
2. La Ascensión del Señor al Cielo
3. La Venida del Espíritu Santo
4. La Asunción de María al Cielo
5. La Coronación de María como Reina y Señora de todo lo creado

#### Misterios Luminosos

1. El Bautismo en el Jordán
2. Las Bodas de Caná
3. El Anuncio del Reino de Dios
4. La Transfiguración
5. La Institución de la Eucaristía

## LAS ORACIONES DEL SANTO ROSARIO

### El Credo

Creo en Dios Padre, Todopoderoso,  
Creador del Cielo y de la tierra.  
Y en Jesucristo su único Hijo, Nuestro Señor;  
que fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo;  
y nació de Santa María Virgen;  
padeció bajo el poder de Poncio Pilato;  
fue crucificado, muerto y sepultado;  
descendió a los infiernos;  
al tercer día resucitó de entre los muertos;  
subió a los cielos y está sentado a la diestra  
de Dios Padre Todopoderoso;  
desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos.  
Creo en el Espíritu Santo, en la Santa Iglesia Católica;  
la Comunión de los Santos; el perdón de los pecados;  
la resurrección de la carne y la vida eterna. Amén.

### Padre Nuestro

Padre Nuestro, que estás en el cielo,  
santificado sea tu Nombre.  
Venga a nosotros tu reino, hágase tu Voluntad,  
así en la tierra como en el cielo.  
Danos hoy nuestro pan de cada día.  
Perdona nuestras ofensas  
como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden.  
No nos dejes caer en tentación, y líbranos del mal. Amén.

## Ave María

Dios te salve, María;  
llena eres de gracia: el Señor es contigo;  
bendita tú eres entre todas las mujeres;  
y bendito es el fruto de tu vientre, Jesús.  
Santa María, Madre de Dios,  
ruega por nosotros pecadores  
ahora y en la hora de nuestra muerte. Amén.

## Gloria

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo.  
Como era en un principio ahora y siempre,  
por los siglos de los siglos. Amén.

## Salve

Dios te salve, Reina y Madre de misericordia.  
Vida, dulzura y esperanza nuestra.  
Dios te salve a ti clamamos los desterrados hijos de Eva.  
A ti suspiramos, gimiendo y llorando en este valle de lágrimas.  
Ea, pues, Señora, abogada nuestra;  
vuelve a nosotros esos tus ojos misericordiosos.  
Y después de este destierro,  
muéstranos a Jesús, fruto bendito de tu vientre.  
¡Oh clemente!, ¡Oh piadosa!, ¡Oh dulce, siempre Virgen María!  
Ruega por nosotros, Santa Madre de Dios, para que seamos dignos  
de alcanzar las promesas de Nuestro Señor Jesucristo. Amén.

**Un periodo de adoración en silencio puede continuar después del rezo del Santo Rosario.**

## BENDICIÓN EUCARÍSTICA

Al finalizar el periodo de adoración en silencio, el celebrante se acerca al altar, hace genuflexión y se arrodilla. A continuación, se entona algún himno o canto eucarístico. Mientras tanto, el ministro que preside incienso el santísimo Sacramento.

Todos se arrodillan mientras se canta el himno, Tantum Ergo, y se incienso el Santísimo Sacramento.

### HIMNO DE BENDICIÓN

*Tantum Ergo*



1. Tan - tum er - go Sac - ra - mén - tum Ve - ne - ré - mur cér - nu - i:  
2. Ge - ni - tó - ri, Ge - ni - tó - que Laus et ju - bi - lá - ti - o,  
Et an - tí - quum do - cu - mén - tum No - vo ce - dat rí - tu - i:  
Sa - lus, ho - nor, vir - tus quo - que Sit et be - ne - dí - cti - o:  
prae - stet fi - des sup - ple - mén - tum Sén - su - um de - fé - ctu - i.  
Pro - ce - dén - ti ab u - tró - que Com - par sit lau - dá - ti - o. A - men.

### ORACIÓN DE BENDICIÓN

V/. Nos diste, Señor, el Pan del Cielo.

R/. Que contiene en sí todo deleite.

Luego se levanta y canta o dice la siguiente oración.

Oremos.

Señor, Dios nuestro,

Que en este sacramento admirable

llegamos a la presencia de Jesucristo, tu Hijo,

nacido de la Virgen María

y crucificado para nuestra salvación.

Que nosotros, que declaramos nuestra fe,

en esta fuente de amor y misericordia,

bebamos del agua de la vida eterna.

Por Jesucristo, nuestro Señor. Amén.

**Dicha la oración, el sacerdote o diácono, tomando el velo humeral, hace genuflexión, toma la custodia y hace con ella en silencio la señal de la cruz sobre el pueblo.**

**Acabada la bendición, el ministro que preside, vuelve a colocar la custodia en el altar, hace genuflexión y luego regresa al frente del altar para recitar las Alabanzas de Desagravio.**

## **ALABANZAS DIVINAS**

**Bendito sea Dios.**

**Bendito sea su Santo Nombre.**

**Bendito sea Jesucristo**

**verdadero Dios y verdadero Hombre.**

**Bendito sea el Nombre de Jesús.**

**Bendito sea su Sacratísimo Corazón.**

**Bendito sea su Preciosísima Sangre.**

**Bendito sea Jesús**

**en el Santísimo Sacramento del Altar.**

**Bendito sea el Espíritu Santo Consolador.**

**Bendita sea la Excelsa Madre de Dios**

**María Santísima.**

**Bendita sea su Santa e Inmaculada Concepción.**

**Bendita sea su gloriosa Asunción.**

**Bendito sea el Nombre de María Virgen y Madre.**

**Bendito sea San José su castísimo esposo.**

**Bendito sea Dios en sus Ángeles y en sus Santos.**

**Que el Corazón de Jesús, en el Santísimo Sacramento, sea alabado, adorado y amado con afecto agradecido, en todo momento, en todos los sagrarios del mundo, hasta el fin de los tiempos. Amén.**

**Si la Exposición ha de interrumpirse, el Santísimo Sacramento se retira de la custodia y se coloca en el sagrario. Un himno puede acompañar la recesión de los ministros.**

**Si la Exposición continúa, el pueblo puede hacer alguna aclamación u otro canto eucarístico, o se puede tocar música instrumental. Enseguida los ministros se retiran.**

HIMNO DE DESPEDIDA

*Santo, Santo Dios de Amor*



1. *San - to, san - to Dios de a - mor,*  
 2. *Se o - ye el him - no ce - les - tial:*  
 3. *Los a - pós - to - les de Dios*



*A tu nom - bre nos pos - tra - mos.*  
*Án - ge - les en co - ro can - tan.*  
*Su lo - or al Nom - bre a - ña - den;*



*Tus cria - tu - ras dan lo - or;*  
*Un Te De - um e - ter - nal*  
*Los pro - fe - tas van en pos,*



*Con los san - tos te a - do - ra - mos.*  
*Que - ru - bi - nes siem - pre en - to - nan.*  
*Már - ti - res en al - bas si - guen;*



*To - do ho - nor re - ci - bi - rás,*  
*“San - to, san - to es el Se - ñor”*  
*Por la I - gle - sia el can - tar*



*Y por siem - pre rei - na - rás.*  
*Lle - na el cie - lo de lo - or.*  
*Va so - nan - do sin ce - sar.*

**Agradecimientos**

Excerpts translated from the English original texts of *Holy Communion & Worship of the Eucharist Outside Mass* © 1974, International Commission on English in the Liturgy Corporation (ICEL); Excerpts translated from the English original texts of *Collection of Masses of the Blessed Virgin Mary* © 1989, ICEL; excerpts from *Misal Romano, tercera edición* © 2014, ICEL. All rights reserved. Used with permission. Excerpts from *Leccionario* © 1987, 2014 Obra Nacional de la Buena Prensa, A.C.. All rights reserved. Music used with permission under Onelicense.net #A-603267. EXPOSITION Text: Thomas Aquinas, c. 1225-1274; tr. by Edward Caswall, 1814-1878 and John Mason Neale, 1818-1866, alt. Music: DUGUET, LM; Dieudonné Duguet, 1794-1849. HYMN Text: Revelation 19:12; st. 1, 3-5, Matthew Bridges, 1800-1894; st. 2, Godfrey Thring, 1823-1903 Music: DIADEMATA, SMD; George J. Elvey, 1816-1893. BENEDICTION Text: 87 87 87; *Tantum ergo*; St. Thomas Aquinas, 1227-1274; *Liber Hymnarius*, 1983; tr. by Edward Caswall, 1814-1878. Music: John F. Wade, 1711-1786. RECESSIONAL Text: *Grosser Gott, wir loben dich*; ascr. Ignaz Franz, 1719-1790; tr. Clarence Walworth, 1820-1900, GROSSER GOTT, 7 8 7 8 7 7; *Katholisches Gesangbuch*, Vienna, c. 1774.





**JUBILEO DE ORO DIOCESANO**

**PREPARACIÓN AÑO II: ¡ALÉGRATE!**

*Mi alma se regocija en el Señor.*

Para más información,  
por favor visite nuestro sitio web del Jubileo  
[www.arlingtondiocese.org/jubileehome/](http://www.arlingtondiocese.org/jubileehome/)

